

GIBERVILLE. — La Ferme de Madame Delaville



# GIBERVILLE

bulletin municipal N°31 NOV 1990



# A VOTRE SERVICE

---

(A CONSERVER, ne paraîtra qu'une fois par an)

<b>MAIRIE</b>	<b>31.72.36.61</b>
(ouverte de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, permanence le samedi matin de 9 h à 12 h)	
<b>MAIRIE ANNEXE PLATEAU</b>	<b>31.84.21.16</b>
(ouverte le lundi matin de 8 h 30 à 12 h)	
<b>CENTRE COMMUNAL D' ACTIONS SOCIALES (C.C.A.S.)</b>	<b>31.72.07.93</b>
(ouvert au public du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30 au Centre Médico-social)	
<b>RESIDENCE PERSONNES AGEES "GUY TRAVERT"</b>	<b>31.72.32.03</b>
<b>POLICE SECOURS</b>	<b>17</b>
<b>COMMISSARIAT DE CAEN</b>	<b>31.86.08.34</b>
<b>BUREAU DE POLICE DE MONDEVILLE</b>	<b>31.82.50.15</b>
<b>POMPIERS DE CAEN</b>	<b>Le 18 ou 31.85.42.03</b>
<b>CENTRE ANTI POISON</b>	<b>35.88.44.00</b>
<b>AMBULANCES VIEL</b>	<b>31.52.14.93</b>
<b>MEDECINS</b>	
Docteur ZENOU - 5 rue de la Liberté	<b>31.72.37.59</b>
Docteur COLLIN et COLLIN/GIMIE - 8, rue du Centre	<b>31.72.39.26</b>
Docteur BAILLEUL - 12, rue de la Fraternité	<b>31.72.27.00</b>
<b>CHIRURGIEN-DENTISTE</b>	
Docteur TOUSTOU/GIMIE - rue de la Liberté	<b>31.72.22.34</b>
<b>PHARMACIENS</b>	
Mme RULLIER - 34, rue de la Liberté	<b>31.72.37.39</b>
M. WAGNER - 25, rue Pasteur	<b>31.72.00.79</b>
<b>INFIRMIERES</b>	
Mmes POULINGUE/COLLET et BRUNET - 1, rue André Gide	<b>31.72.37.83</b>
<b>PEDICURE - PODOLOGUE</b>	
M. HUBARD (sur rendez-vous)	<b>31.23.96.10</b>
(permanence chez Mme POULINGUE, infirmière)	
<b>KINESITHEAPEUTES</b>	
M. LAMOUREUX/Mme DUFOUR - Rue de la Liberté	<b>31.72.66.74</b>
<b>AIDES AUX MERES (Association de l'aide familiale populaire)</b>	
126, rue Caponière - CAEN	<b>31.76.06.71</b>
Association pour l'aide aux mères de famille	
25, rue de l'Oratoire à CAEN	<b>31.76.29.27</b>
<b>SECURITE SOCIALE</b>	<b>31.72.36.61</b>
(Permanence au sous-sol de la mairie le vendredi de 10 h à 11 h)	
<b>SALLE DES FETES ET SOUS-SOL CENTRE MEDICO-SOCIAL :</b>	
pour renseignements et location, s'adresser à la mairie.	
<b>MARCHÉ : Le mercredi de 9 h à 12 h 30</b>	
<b>AUTO-ECOLE</b>	
M. VANACKERE - 4, rue de la Liberté	<b>31.72.49.02</b>
M. TOUSTOU - 15, rue de la Liberté	<b>31.72.34.11</b>

# EDITORIAL

---

Chers Concitoyens,

Comme vous le savez, depuis presque 1 an, les délégués de chacune des 20 Communes de l'agglomération caennaise discutaient de l'éventualité de création d'une structure de coopération intercommunale.

Pour concrétiser cette longue période de débats, les conseils municipaux respectifs se sont réunis le 28 septembre afin de délibérer sur la création du district du GRAND CAEN, l'adoption de ses statuts et la demande au Préfet de procéder à la constitution du périmètre de cette structure.

Notre Conseil municipal a décidé, à l'unanimité, de répondre favorablement à ces trois points et par conséquent d'adhérer au district qui sera créé au 1er JANVIER 1991.

Ainsi que nous l'avions déclaré à différentes reprises, ce n'était pas la structure que les élus communistes et républicains de GIBERVILLE désiraient.

En effet, fidèles à nos choix de coopération librement consentie, nous souhaitons la constitution d'un SIVOM avec des compétences "à la carte" et une fiscalité sous forme de participation prise sur le budget communal.

A l'opposé, d'autres communes proposaient une communauté urbaine aux attributions plus élargies, désaisissant les collectivités locales de leurs prérogatives essentielles.

Pour faire face à cette menace et afin de ne pas nous trouver isolés, nous avons opté pour la structure intermédiaire qu'est le District.

Il est évident que nous aurions préféré éviter la fiscalité propre (obligatoire pour un District) dans la mesure où elle implique une 4ème colonne sur la feuille d'impôts.

Mais, sur ce point, notre position n'ayant pu aboutir, fallait-il refuser notre adhésion et risquer alors de mettre en péril notre budget communal par le départ possible d'entreprises ou la stagnation de notre développement ? Notre choix a donc aussi été guidé par des considérations économiques locales.

D'autre part, nous pensons être plus efficaces en étant à l'intérieur de la structure pour défendre au mieux les intérêts des Gibervillais et faire valoir nos points de vue.

Nous n'entendons donner de "chèque en blanc" à qui que ce soit et nous nous engageons à agir en élus vigilants et responsables qui mettront tout en oeuvre pour que les futures compétences ne servent pas les profits de quelques-uns mais puissent bénéficier à tous.

Très cordialement,  
Le Maire,  
**Jean-François ROMY**

## SERVICE D'URGENCE 1990 - PHARMACIES - SECTEUR DE TROARN

JEUDI 1er NOVEMBRE TOUSSAINT	Mme BEUMEICHE	5, rue du Gal Leclerc	SANNERVILLE	31.23.20.57
DIMANCHE 4 NOVEMBRE	M. WAGNER	25, rue Pasteur	GIBERVILLE	31.23.20.57
DIMANCHE 11 NOVEMBRE ARMISTICE 1918	M. BLIN	50, route de Rouen	TROARN	31.23.31.18
DIMANCHE 18 NOVEMBRE	Mme FAUCHER	3, avenue de la Liberté	COLOMBELLES	31.72.40.13
DIMANCHE 25 NOVEMBRE	M. JARDIN	18, rue Petite Justine	BAVENT	31.78.89.02
DIMANCHE 2 DECEMBRE	M. LEMBOUCHER	7, rue des Airbones	RANVILLE	31.78.76.87
DIMANCHE 9 DECEMBRE	Mme RULLIER	34, rue de la Liberté	GIBERVILLE	31.72.37.39
DIMANCHE 16 DECEMBRE	M. WAGNER	25, rue Pasteur	GIBERVILLE	31.72.00.79
DIMANCHE 23 DECEMBRE	Mme BEUMEICHE	5, rue du Gal Leclerc	SANNERVILLE	31.23.20.57
MARDI 25 DECEMBRE	M. FOURMY	13, rue du Centre	DEMOUVILLE	31.72.36.26
NOEL				
DIMANCHE 30 DECEMBRE	M. BLIN	50, route de Rouen	TROARN	31.23.31.18
MARDI 1er JANVIER JOUR DE L'AN	Mme FAUCHER	3, avenue de la Liberté	COLOMBELLES	31.72.40.13

## MEDECINS DE GARDE 1990 SECTEURS DE TROARN

### DOCTEURS :

AMIOT	31.23.32.33	TROARN	GENARD	31.82.38.11	HEROUVILLE
ARDAENS	31.78.83.83	BAVENT	GIMIE	31.72.39.26	GIBERVILLE
BAILLEUL	31.72.27.00	GIBERVILLE	LOUVET	31.23.35.19	SANNERVILLE
BEAU	31.23.32.33	TROARN	MALTRET	31.78.78.06	RANVILLE
BEUZELIN	31.72.25.34	CUVERVILLE	MANSON	31.72.40.06	COLOMBELLES
BIDAUD	31.72.04.85	DEMOUVILLE	MAYAUD	31.96.09.76	TROARN
COLIN	31.72.39.26	BIBERVILLE	RASSANT	31.72.40.06	COLOMBELLES
DANIEL	31.72.50.46	COLOMBELLES	SAUVAJON	31.72.04.85	DEMOUVILLE
DESPLANCHES	31.72.40.06	COLOMBELLES	VAUX	31.78.78.06	RANVILLE
FRANGER RITEAU	31.78.87.39	BAVENT	ZENOU	31.72.37.59	GIBERVILLE

1er NOVEMBRE TOUSSAINT	Docteur COLIN
4 NOVEMBRE	Docteur AMIOT
11 NOVEMBRE ARMISTICE 18	Docteur FRANGER RITEAU
18 NOVEMBRE	Docteur ARDAENS
25 NOVEMBRE	Docteur BAILLEUL
2 DECEMBRE	Docteur BIDAUD
9 DECEMBRE	Docteur BEUZELIN
16 DECEMBRE	Docteur BEAU
23 DECEMBRE	Docteur COLIN
25 DECEMBRE	Docteur GENARD
NOEL	
30 DECEMBRE	Docteur DANIEL
1er JANVIER JOUR DE L'AN	Docteur BIDAUD

*Délice du Verger*

16, rue Pasteur - 14730 GIBERVILLE  
Tél : 31.72.50.75

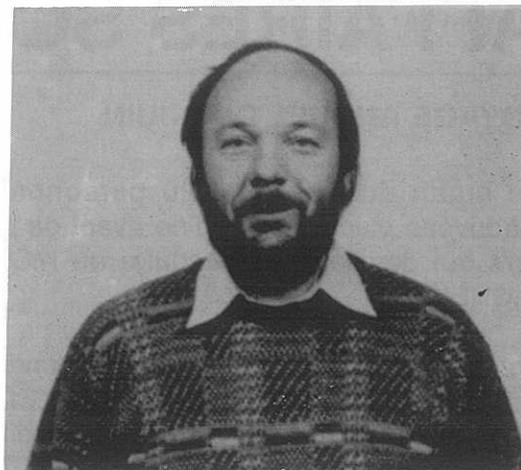
**COIFF TOUS STYLES**



16, rue Pasteur - 14730 GIBERVILLE  
Tél : 31.78.26.64  
et sur rendez-vous

# GIBERVILLE

N°31 



## BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

## SOMMAIRE

Directeur de la publication  
Le Maire  
de Giberville

Photocomposition

Impression

Maquette - Publicité



IMPRIMERIE  
**J.COQUELIN**

13 rue Oinville  
BP 41  
14430 DOZULE  
TEL. 31.39.00.01

diffusé gratuitement  
Reproduction et Vente interdites

Dépôt légal 4<sup>e</sup> trimestre 1990 - Tirage 1800

A votre service.....	2e de couv
Editorial.....	1
Service d'urgence.....	2
Affaires sociales.....	4
Informations diverses.....	5
Commission des travaux.....	5
Affaires scolaires.....	7
Commission du Personnel.....	7
Centre Communal d'action sociale.....	8
Logement.....	8
Secours Populaire.....	8
Maisons fleuries.....	9
Bibliothèque Municipale.....	10
Comité des Fêtes.....	11
A.G.L.A.E.....	11
Tarot club.....	12
Fanfare Gibervillaise.....	12
Association Intercommunale du plateau.....	13
Club de l'amitié.....	14
Fédération Nationale des Anciens Combattants.....	15
ACPG - CATM - TOE.....	15
Vélo club.....	15
Association sportive Gibervillaise.....	16
Découvrons Giberville.....	17
Etat Civil.....	3e de couv

**ce bulletin municipal vous est  
offert gracieusement avec l'aimable  
participation des annonceurs**

# AFFAIRES SOCIALES

## VOYAGE ANNUEL DU 6 JUIN

Au matin du 6 JUIN, 120 personnes se sont retrouvées place de la Mairie avant de prendre les cars qui devaient les conduire au MONT SAINT MICHEL.

Après un petit arrêt le temps de prendre un petit café et un pain au chocolat à VILLEDIEU-LES-POELES les cars sont repartis en direction du MONT, au restaurant "la ROTISSERIE" où les convives purent apprécier le repas dans un cadre agréable. Malgré un temps pluvieux et cela pour la 2ème année consécutive, certains se sont promenés à l'intérieur du MONT SAINT MICHEL avant de rentrer à GIBERVILLE vers 19 h 30. En souhaitant que le dicton "jamais deux sans trois" ne se réalise pas nous vous disons à l'an prochain pour un nouveau périple



Personnes âgées d'HEROUILLE SAINT CLAIR.



## POMMES DE TERRE - BONS DE NOEL

Courant NOVEMBRE et DECEMBRE une distribution de pommes de terre et de bons de NOEL sera faite chez les personnes de 65 ans et plus ne bénéficiant que de faibles revenus, calculée suivant le barème du minimum vieillesse.

## MARDI Madame :

A vos aiguilles..., c'est reparti après la trêve des vacances, vous pouvez toujours vous initier ou perfectionner dans l'art de la couture, du tricot, du crochet... de la peinture sur soie et ce les mardis après-midi ou les jeudis après-midi pour la peinture sur soie.

## COLIS à L'INTENTION DES CHOMEURS :

Courant DECEMBRE la commission distribuera "un colis alimentaire" aux demandeurs d'emplois inscrits à l'A.N.P.E., au T.U.C., R.M.I., S.I.V.P., aux personnes effectuant des stages (non scolaires) ou équivalents... répondant aux critères de ressources qui seront diffusés par une information municipale.

## REPAS DE NOEL :

Le DIMANCHE 2 DECEMBRE aura lieu à la salle Pablo NERUDA, le repas de NOEL, retenez et réservez cette date.

## GOUTER DU 6 OCTOBRE :

Les personnes de 60 ans et plus accompagnées de leur conjoint se sont retrouvées autour d'un goûter organisé par la commission des Affaires Sociales, animé par un groupe de la Résidence des

Le Responsable des Affaires Sociales,  
J.Y. LAULIER

# INFORMATIONS DIVERSES

---

Nous appelons tous nos concitoyens à participer activement à l'amélioration de la qualité de la vie que nous voulons tous, mais qui pour une bonne part est entre nos mains et demande en fait bien peu d'efforts :

## QUELQUES EXEMPLES :

- Eviter les jets de plastiques, papiers, bouteilles sur la voie publique
- Utiliser les corbeilles
- Respecter les espaces verts : chiens, destructions...
- Ne pas souiller ou détériorer les cabines téléphoniques et abris bus
- Suivre les règlements de stationnement. Parfois même faire preuve de délicatesse pour les riverains. Tout simplement.
- Ne pas rester simple spectateur de dégradations ou méfaits volontaires.

## QUALITE DE L'EAU A GIBERVILLE :

Nous informons que le taux de NITRATE dans l'eau

était de 42 mg par litre au 30 juillet 1990. Le 3 septembre 1990, il était de 40 mg par litre.

## LISTES ELECTORALES :

Les personnes qui viennent de s'installer sur GIBERVILLE ainsi que les jeunes qui prendront 18 ans avant la fin de l'année peuvent s'inscrire sur les listes Electorales de GIBERVILLE jusqu'au 31 décembre 1990 dernier délai.

## CARTES D'IDENTITE et PASSEPORTS :

A partir du 1er octobre 1990, les dossiers de demande de cartes nationales d'identité ainsi que les demandes de passeports seront portés TOUS LES VENDREDIS APRES-MIDI A LA PREFECTURE ET RECUPERES LE VENDREDI APRES-MIDI SUIVANT.

# COMMISSION DES TRAVAUX

---

## ATELIERS PRINCIPAUX :

Les ateliers municipaux sont maintenant terminés. Les employés communaux pourront donc les occuper à partir du 1er octobre.



Les Véhicules seront à l'abri et, certaines réparations pourront être faites par le personnel. Une fosse étant prévue à cet effet.

Les ouvriers seront aussi dans les meilleures conditions de travail et pourront bénéficier de vestiaires, douches, réfectoires, bureau, etc...

COUT DE L'OPERATION : 2 100 000 F T.T.C.



## CLUB DE L'AMITIE :



Les travaux sont commencés. Si les conditions climatiques le permettent la construction sera terminée pour le mois de Décembre. En attendant nos Anciens se réunissent dans la salle des fêtes attenante.

## TRAVAUX DU PLATEAU :



La première tranche est commencée. L'électricité le gaz et l'éclairage public seront réalisés rue du Bois ainsi que la pose des compteurs à eau pour cette première phase. Le programme de voirie suivra normalement.

## ARRETS DES CARS (rue des Sapins) :

Cet arrêt des cars sera abattu, car il provoque des nuisances aux riverains. En accord avec la Direction de la C.T.A.C. et la Ville il sera déplacé et remplacé par un abri vitré et une plate-forme aménagée.

## REFECTION DE TOITURES :

Les réfections des toitures de l'Ecole Pasteur sont actuellement en cours de réalisation.

COUT DE L'OPERATION : 303 114,32 F T.T.C.

Remise en état également de la toiture de l'Eglise :

COUT DE L'OPERATION : 45 777,23 F T.T.C.

Remise en état de la toiture du presbytère :

COUT DE L'OPERATION : 45 540,28 F T.T.C.

L'ensemble de ces travaux sera terminé avant la fin de l'année.

## TROTTOIRS :

Le programme décidé l'année dernière se poursuit. L'ensemble des carlettes sera terminé avant la fin de l'année.

## CENTRE SOCIO-CULTUREL :

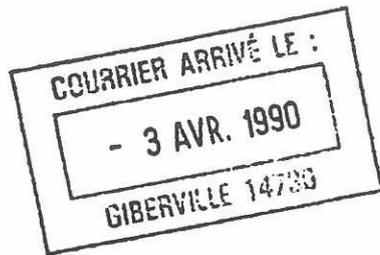
Une étude est actuellement en cours. L'architecte Monsieur MONTAIGNE est chargé de nous présenter un avant projet.

Il pourrait être construit à l'emplacement actuel d'A.G.L.A.E. ce qui pourra faire disparaître progressivement les classes préfabriquées.

Il sera vraisemblablement réalisé en plusieurs tranches.



L'adjoint aux travaux,  
C. BOZEC



Monsieur le MAIRE  
MAIRIE DE GIBERVILLE

14730 GIBERVILLE

N/Réf. MFB/BV.

Hérouville, le 30 Mars 1990

Monsieur le Maire,

Je vous informe que aussi bien les examens cliniques de l'ensemble du personnel du lycée Louis Aragon que les examens complémentaires effectués sur les cinq salariés préposés à la préparation et au service des repas, se sont révélés normaux.

Restant à votre disposition pour d'éventuels renseignements complémentaires,

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, mes salutations distinguées.

Docteur Marie-France BERCHI.  
Médecin du Travail.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a final flourish.

DIRECTION DÉPARTEMENTALE DES AFFAIRES SANITAIRES ET SOCIALES  
DU CALVADOS

~~C.A.D. - Rue Choron - 14038 CAEN CEDEX - Tél. (16) 31.50.08.08~~

NOUVELLE ADRESSE

14, Rue du Clos Herbert  
14036 CAEN Cédex  
Tél. 31 45 82 82

CAEN, le

21 SEPT. 1990

Affaire suivie par :  
Poste : 8295

M. VERIN

HYGIENE PUBLIQUE *OK*

JLV/GM/954/90

OBJET : Toxi-infection alimentaire collective au  
restaurant scolaire Louis Aragon à GIBERVILLE (Mars 1990).

REFER. : Votre courrier en date du 4 Septembre 1990.

Monsieur le Maire,

Comme suite à la visite sur place qui avait été effectuée le 15 Mars 1990, à laquelle participaient :

- M. LECONTE, Maire-Adjoint,
- MM. COLLOBERT et LEVEQUE, de la Direction des Services Vétérinaires,
- M. le Docteur GARDEUR, Médecin-Inspecteur-Départemental de la Santé et MM. MARIE et CARBONNEAUX, également de mes services,

j'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint le compte-rendu d'exploitation des fiches d'enquête TIAC que vous m'aviez transmises, étant précisé que n'ont pu être prises en compte que les fiches remplies de façon tout à fait complètes.

Comme vous pouvez le constater, aucun plat suspect n'a pu être mis en évidence dans le cadre de cette exploitation.

Je ne peux, pour ma part, que rappeler la nécessité d'un strict respect des prescriptions du titre VII du Règlement Sanitaire Départemental concernant l'hygiène de l'alimentation au niveau de tout restaurant scolaire.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de ma considération distinguée.

Monsieur le Maire  
14730 GIBERVILLE

COURRIER ARRIVÉ LE :

25 SEP. 1990

GIBERVILLE 14730

Le Directeur Départemental  
des Affaires Sanitaires et Sociales

*[Signature]*  
Olivier BRAND

# AFFAIRES SCOLAIRES

## 1°) RENTREE DU MOIS DE SEPTEMBRE 1990 :

Effectifs de l'Ecole Maternelle : 200 Enfants  
Effectifs des Ecoles Primaires : 317 Elèves

Effectifs de l'Ecole du Plateau :  
- 30 enfants en maternelle  
- ? enfants en primaire

A compter du 1er JANVIER 1991, l'ensemble des enfants de maternelle et de primaire sera réparti en 3 cycles :

1er cycle : 3 premières années de maternelle (les 2 à 5 ans)

2ème cycle : 4ème année de maternelle (5 à 6 ans)  
les cours préparatoires et les cours élémentaires  
1ère année

3ème cycle : Les cours élémentaires 2ème année,  
les cours moyens 1ère et 2ème année

Toutes les conditions pour un bon fonctionnement de ces trois cycles ont été mises en place dès la rentrée de SEPTEMBRE. C'est ainsi que l'école maternelle est entièrement regroupée au groupe ARAGON avec les CP et les CE1 soit les deux premiers cycles.

Le 3ème cycle occupe l'école PASTEUR ainsi que l'ancienne maternelle PASTEUR.

## 2°) RESEAU D'AIDES SPECIALISES (R.A.S.)

Le réseau d'Aides spécialisées est la structure

anciennement appelée G.A.P.P. Les personnels intervenant auprès des enfants en difficultés sont le PSYCHOLOGUE, les REEDUCATEURS, les Maîtres d'adaptation.

Les Ecoles de GIBERVILLE disposent à partir de la rentrée de SEPTEMBRE d'un R.A.S. rattaché au groupe ARAGON.

## 3°) LE COLLEGE "EMILE ZOLA" :

Effectifs : 530 élèves qui se répartissent ainsi :

a) CUVERVILLE : 88 élèves  
b) DEMOUVILLE : 171 élèves  
c) GIBERVILLE : 264 élèves

## 4°) COMPTE-RENDU SUR LA TOXI-INFECTION

alimentaire au Restaurant "Louis ARAGON" du mois de Mars 1990

La municipalité a promis de faire toute la lumière sur cet incident. Après plusieurs réclamations auprès de la D.A.S.S. le compte-rendu nous est parvenu le 25 Septembre 1990. Ci-dessous, photocopie des deux courriers prouvant que les examens se sont révélés NORMAUX.

Le Responsable des Affaires Scolaires,  
Louis LECONTE

# COMMISSION DU PERSONNEL



a) En raison de l'incapacité physique partielle du menuisier de la commune un employé a été recruté afin de pourvoir à son remplacement. Il s'agit de Monsieur Eric DELAUNEY âgé de 24 ans, chômeur à la date du 1er Janvier 1990.



b) Suite à l'ouverture du gymnase du Collège, un employé de la Ville est détaché pour assurer le gardiennage et le nettoyage de cette salle de sports. Son remplacement au service technique a été effectué par l'embauche d'une personne de

GIBERVILLE au chômage au 1er Avril 1990. Il s'agit de Monsieur TRAVERT âgé de 33 ans.

c) Suite à l'ouverture des ateliers communaux sur la zone industrielle du MARTRAY, un agent des services techniques de la ville est attaché spécifiquement à l'entretien et la réparation des véhicules de la ville. Son remplacement au service espaces verts est assuré par l'embauche d'un chômeur de GIBERVILLE au 1er Octobre 1990. Il s'agit de Monsieur Alain KITA, âgé de 22 ans.



Le Responsable de la Commission du Personnel,  
Louis LECONTE

# CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

## MÉDAILLE DE LA FAMILLE FRANÇAISE :

Le Dimanche 10 Juin 1990, trois mères de famille, les trois soeurs, ont été honorées par Monsieur ROMY Jean-François et plusieurs élus, en présence de leurs époux, enfants et petits enfants.

Après les avoir félicitées, Monsieur ROMY a remis :

La médaille d'Argent à Mme FOUCHARD Marie-Thérèse, mère de 6 enfants, à Mme LEMAT Yvonne, mère de 7 enfants

La médaille de Bronze à Mme MARIE Carmen, mère de 5 enfants.

C'est avec une certaine émotion que toutes ces mamans ont reçu médaille, diplôme, et une

composition florale, puis se sont retrouvées en famille autour du vin d'honneur.



## LOGEMENT

Actuellement, 160 demandes de logements d'habitants de GIBERVILLE sont en instance dans les services de la Ville.

Nous faisons le maximum afin de satisfaire notre population mais malheureusement nous ne sommes pas les seuls décideurs de l'affectation des logements libres.

En effet, certaines entreprises (S.M.N. CILCI, CILCO, BONAFINI, etc...) ont financé dans le cadre des 1 % patronaux la construction de certains H.L.M. et de ce fait sont décideurs de propositions de locataires dans ces logements.

### Par exemple pour GIBERVILLE :

Le Plateau :	Patronat : 100 %	Ville : 0 %
Les Carlettes :	Patronat : 70 %	Ville : 30 %

### Lotissements :

Le Château :	Patronat : 100 %	Ville : 0 %
--------------	------------------	-------------

Rue du Centre :	Patronat : 45 %	Ville : 55 %
Les Murailles :	Patronat : 45 %	Ville : 55 %
O.P.A.C.	Patronat : 8 %	Ville : 92 %

En conséquence, nous vous demandons de bien vouloir avant de faire votre demande de logement à la Ville de GIBERVILLE de vous renseigner si votre employeur a contribué dans le cadre du 1 % patronal à la construction de logements à GIBERVILLE.

Si tel est le cas, il est important de faire votre demande auprès de votre employeur car vous êtes prioritaire sur certain logement.

Pour tous renseignements complémentaires prière de s'adresser aux services administratifs de la Mairie de GIBERVILLE au Service du Logement.

B. POLOUCHKINE

## SECOURS POPULAIRE

Chaque année, plus d'un enfant sur trois ne part pas en vacances. C'est une injustice qu'a essayé de réparer le SECOURS POPULAIRE FRANCAIS.

10 000 enfants issus de familles en difficultés ont quitté l'Ile de FRANCE pour passer la journée du 21 août sur la plage de TROUVILLE.

Le Comité de GIBERVILLE a aidé 21 enfants à partir en vacances cet été :

- 5 en familles d'accueil
- 11 en colonie
- 5 au centre AGLAE

Le 28 août, sous l'Arche de la Fraternité à PARIS-LA DEFENSE, le SECOURS POPULAIRE FRANCAIS a rassemblé plusieurs milliers d'enfants "oubliés des vacances" venus de 12 pays de la Communauté économique européenne. Un moment émouvant de joie et d'amitié, mais aussi un évènement qui marquera l'histoire du S.P.F. comme celle de la solidarité en Europe.

GIBERVILLE était représentée sous l'Arche. 43 enfants de notre commune assistaient à ce grand rassemblement, ainsi que trois jeunes Irlandais et leur accompagnateur venus passer quelques jours chez des bénévoles du SPF de GIBERVILLE.

Les enfants ont pu également visiter PARIS et faire une promenade en bateau-mouche.

Cette journée fut vraiment exceptionnelle. Nous remercions sincèrement la Municipalité d'avoir, comme chaque année, participé à la réussite de cette journée en mettant gratuitement, à notre disposition, le car et un chauffeur.

## MAISONS FLEURIES

Un Jury constitué de Messieurs HEUZE, LAULIER et MAURICE pour le Bourg de Mesdames TEIGER et DUDOUE pour le Plateau, et de Messieurs HEUZE et LOPEZ, pour la résidence, ont attribué différents prix pour le fleurissement de notre Commune.

Le choix fut difficile, car beaucoup d'entre vous, malgré la sécheresse, ont su embellir leur pavillon ou leur balcon. De plus, cette année, nous pouvons innover en attribuant un ou plusieurs prix aux balcons les mieux fleuris de chaque ensemble collectif. Voici les résultats :

### BALCONS FLEURIS RESIDENCE PERSONNES AGEES :

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 - Mr et Mme LOEGEL<br>(3ème fois) | 6 - Mme BELLENGER   |
| 2 - Mme COUSIN                      | 7 - Mme BIDAUT      |
| 3 - Mme ENGUERRAND                  | 8 - Mme GABRIEL     |
| 4 - Mme DUBREZ                      | 9 - Mme DOMIMSKI    |
| 5 - Mme DEMAUTIS                    | 10 - Mme KOSTREWSKI |

**VESTIAIRE** : Nous ferons une **bourse aux vêtements d'hiver le 10 Octobre 1990.**

Nous rappelons qu'une permanence (accueil ou vestiaire) a lieu chaque mercredi de 10 h à 11 h 30 au local du presbytère, rue de l'Eglise à GIBERVILLE. Le vestiaire est ouvert à tous.

Le produit des ventes sert à financer les colis alimentaires et les vacances des enfants ainsi que NOEL que nous préparons.

Afin d'augmenter notre stock de vêtements, nous faisons appel à vous et nous vous remercions à l'avance. NOUS remercions les personnes qui offrent généreusement leur quête de mariage au profit du S.P.F. de GIBERVILLE.

Avec notre aide, votre concours, nous pourrions apporter soutien et réconfort aux familles, aux jeunes... en difficultés.

**COMITE DU SECOURS POPULAIRE FRANCAIS  
PRESBYTERE - RUE DE L'EGLISE**

14730 GIBERVILLE - C.C.P. N° 36 33 21 T ROUEN

La Responsable du Comité de GIBERVILLE,  
Bernadette POLOUCHKINE

### CONCOURS MAISONS FLEURIES ANNEE 1990

#### PAVILLONS :

- 1 - 135 points - Mr et Mme JUZIO Wladislas (59 rue du Centre)
- 2 - 127 points - Mr et Mme LEDREN JEAN (11 rue George SAND)
- 3 - 124 points - Mr et Mme MIRLINK Joseph (2 rue de l'Eglise)
- 4 - 123 points - Mr et Mme RADZIVAN Bernard (4 rue du Centre)
- 5 - 118 points - Mr et Mme SAVARY André (3 rue Denis DIDEROT)
- 6 - 114 points - Mme ARMAND Yvette (5 rue de l'Eglise)
- 7 - 106 points - Mme HOMMAIS Jacqueline (15 rue André GIDE)
- 8 - 104 points - Mr et Mme GODEY Arthur (11 rue Calmette)

#### PAVILLONS LOCATIFS :

- 1 - 136 points - Mr et Mme REMONDIN YVES (12 Impasse de l'Orangerie) 2ème fois
- 2 - 124 points - Mr et Mme TRONCHI Pierre (23 Impasse de l'Orangerie)
- 3 - 116 points - Mr et Mme MALHERE René (10 rue Elsa TRIOLET)
- 4 - 107 points - Mr et Mme SAMSON Herman (5 Impasse du Château)

## BALCONS FLEURIS :

### ● Résidence "Les Carlettes"

- 1 - Mme MOULIN Marie-Christine n° 3260
- 2 - Mr et Mme VERNON Louis n° 3266
- 3 - Mr et Mme LAIGNEL Louis n° 3268

### ● Immeuble rue de la Fraternité

- 1 - Mr et Mme BOUTROIS Michel n° 1/9
- 2 - Mr et Mme FIQUET Marcel n° 1/13

### ● Immeuble Nelson MANDELA

- 1 - Mr et Mme DUHAMEL Patrick n° 13

### ● Immeuble 75 rue du Centre

- 1 - Mr MENUET/Mme BREYNE (appartement 2055)



## PLATEAU :

- 1 - Mr et Mme DUFOUR Gilbert (6/1 rue des Marguerites)
- 2 - Mr et Mme TAISSON Emile (2/3 rue de la Motte du Houx)
- 3 - Mr et Mme BARAN Jean (1/1 Allée de la Pigeonnière)

Une réception officielle aura lieu courant OCTOBRE 1990 à la Maire de GIBERVILLE.

Comme chaque année, nous présenterons les deux premiers prix des Maisons fleuries de GIBERVILLE au Concours départemental qui se réunira en SEPTEMBRE et fera son choix exclusivement sur deux diapositives que nous avons envoyées. Souhaitons bonne chance à nos deux lauréats (Monsieur JUZIO et REMONDIN) en espérant qu'ils feront aussi bien que Monsieur et Madame FOUCHET l'année dernière (5ème Prix départemental).

Félicitations à tous nos lauréats et continuez à fleurir vos demeures.

A l'année prochaine !

L'Adjoint responsable,  
P. HEUZE

# BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

## UN PETIT RAPPEL :

- Ouverture depuis 1982
- Située au 22 rue Voltaire à la Résidence des Personnes Agées
- Heures d'ouverture :

<b>LUNDI :</b>	8 h 30 à 11 h 15 13 h 45 à 16 h 15
<b>MARDI :</b>	8 h 30 à 11 h 15 13 h 45 à 16 h 15
<b>MERCREDI :</b>	9 h 45 à 11 h 00 14 h 00 à 15 h 00
<b>JEUDI :</b>	8 h 30 à 11 h 15 13 h 45 à 16 h 15
<b>SAMEDI :</b>	10 h 30 à 11 h 30

Le prêt des livres est GRATUIT. Le lecteur s'engage à rembourser ou à rempalcer tout livre détérioré ou perdu.

La durée du prêt est de 15 jours. Il sera réclamé 1,00 F par jour de retard. Le nombre maximum de livres prêtés est de deux par lecteur.

Vous pouvez également y trouver des dictionnaires et autres livres à consulter sur place. Travail en collaboration avec AGLAE pendant les vacances scolaires.

Visite de 14 classes primaires et 7 maternelles.

Le 9 et 10 JUIN, nous avons participé au forum des Associations (présentation de livres, inscriptions). Nous avons acheté récemment des nouveautés (notamment enfants) qui alimentent notre fond. Nous travaillons tous les trimestres. Si vous avez des livres qui dorment n'hésitez pas à nous les confier. D'avance merci !

L'Adjoint Responsable,  
Philippe HEUZE

# COMITE DES FETES

Les 15 et 16 Septembre : FETE ANNUELLE

Durant ce week-end nous avons organisé différentes animations :

- SAMEDI après-midi : Orchestre du SIVOM, composé d'une quarantaine d'enfants de 10 à 14 ans dirigé par Mademoiselle CLEREMBAULT

En soirée : La Comédie "GRAFFITI-SONGE"  
Défilé des Fanfares Gibervillaise et l'Etoile Caennaise  
Feu d'artifice

- DIMANCHE : Réveil en fanfare  
5ème Foire à la farfouille (+ de 80 exposants)  
Déjeuner aux tripes  
Vin d'honneur

## A.G.L.A.E.

A.G.L.A.E. a réalisé en Juillet et Août 1990, environ 3200 journées enfants.

En 1989, A.G.L.A.E. accueillait 12 Belges pour découvrir notre NORMANDIE. Cette année, ce sont 8 Gibervillais qui ont retrouvés leurs amis belges. Durant 21 jours, ils ont pu participer à de nombreuses activités, et goûter aux fameuses frites belges !...

Au Centre de Loisirs, pour juillet et août de nombreuses activités ont été proposées. Les petits ont pu goûter aux plaisirs du camping à la ferme de POTIGNY. D'autres sont allés à CAHAGNOLLES, près de BALLEROY, pour camper.

Quant aux plus grands (12 - 14 ans), ils se sont



retrouvés avec d'autres centres de loisirs, au

Le 11 Novembre 1990 : Rendez-vous pour le

### "1er Cyclo-Cross"

avec la participation de l'U.V.C. Cette manifestation se déroulera sur le "Chemin des Pièces" et la "Rue du Marais" - Venez nombreux.

Le 17 Novembre : Repas dansant avec l'orchestre "André GERARD"

Le 22 Décembre : Nous terminerons par l'Arbre de Noël pour les enfants des Ecoles "Maternelles et Primaires animé par "Mandarine" avec un spectacle et un bal (pour les enfants)

Le Président,  
M. POLOUCHKINE

"LUDOSPORT" à la Dathée Vire. Un rassemblement de jeunes, autour d'activités physiques, sportives et de pleine nature.

D'autres activités telles que : "les pique-nique à FESTYLAND, TROUVILLE, BALLEROY, etc...", des camping à HERMANVILLE, FEUGUEROLLES (équitation) etc... Chaque matin, on arrivait au Centre de Loisirs avec la joie et en forme pour "assumer" la journée.



Un Camp Roulotte fut proposé" pour les 13 - 15 ans. Durant 16 jours, ils ont pu rayonner sur la Normandie, et terminer par la Manche. Les Ados se retrouveront pour présenter sous forme de photos, diapos, leur périple aux GIBERVILLAIS.

A.G.L.A.E. a repris ses activités :

- Le midi : aux groupes scolaires rue PASTEUR et

ARAGON, pour proposer aux enfants des activités durant 11 h 30 à 13 h 20.

- **Le soir** : l'accueil peri-scolaire de 16 h 30 à 18 h 30. Les enfants sont pris en charge dès 16 h 30 (à la sortie des classes), de la maternelle au C.M.2. Un goûter leur est servi dans les locaux d'A.G.L.A.E. (salle sous les préaux). Les enfants peuvent, si les parents le souhaitent, commencer leurs devoirs.

Pour les vacances de TOUSSAINT, NOEL, FEVRIER ET PAQUES, le centre de Loisirs fonctionnera, à la journée, (8 h 30 à 17 h 30) ou à l'après-midi (13 h 30 à 17 h 30).

#### POUR TOUS RENSEIGNEMENTS :

A.G.L.A.E  
17, rue Pasteur  
14730 GIBERVILLE

Tél : 31.72.47.97

La Secrétaire,  
Karine DURAND

## TAROT CLUB

Nous avons fini la saison 89/90 avec des résultats qui mettent le club de TAROT de GIBERVILLE en tête des clubs Normands.

#### TRIPLETTE NATIONALE :

##### Champions de Normandie à GIBERVILLE :

DUTHEIL Jean-Yves, LEPILEUR Daniel, FOULON Gérard

#### EQUIPE NATIONALE :

##### Champion de NORMANDIE à GIBERVILLE :

DUTHEIL Jean-Yves, LEPILEUR Daniel, FOULON Gérard, DELAUNAY Varély, BLAVETTE Jean-Luc

#### VICE-CHAMPION DE NORMANDIE à GIBERVILLE :

HERVE Robert, CANNAUD Sylvain, GUILLOT Serge, DELACOTTE Jean-Marie, BIN Michel

#### EQUIPES ESPERANCES :

##### Vice-Champion de Normandie :

JOUY Jacky, BOMMET Jean-Marie, VACHET Pierre, GILDEMAYN Alain, LESELLIER Claude

Le Classement National, avec tous les résultats positifs, fait que nous avons 6 joueurs classés en 1ère série.

L'Assemblée Générale s'est tenue et voici la nouvelle composition du Bureau :

Président :	JOUY Jacky
Vice-Président :	VACHET Pierre
Trésorière :	DELACOTTE Jeanne Marie
Trésorier-Adjoint :	FOULON Gérard
Secrétaire :	HERVE Robert
Secrétaire-Adjoint :	GUILLOT Serge

Voici résumé en quelques lignes notre bilan sur l'année écoulée.

Le Président,  
J. JOUY

## FANFARE GIBERVILLAISE

La Fafare Gibervillaise a participé pour la première fois au concours fédéral de BLAINVILLE et s'est classée 3ème Division, 1ère Section. Cette année elle a participé à plusieurs manifestations dans l'Eure, le Calvados, et à Mirapolis.

La Fanfare recrute des musiciens qui veulent apprendre tambour, clairon, cor de chasse et trompette. Les cours sont gratuits ainsi que l'inscription et les vêtements. Les répétitions ont lieu le LUNDI et JEUDI de 18 h 30 à 20 h 00 Salle Plable NERUDA.

Pour tous renseignements, s'adresser chez :

**Monsieur DEPONT**

**Tél : 31.83.29.29**

# ASSOCIATION INTERCOMMUNALE DU PLATEAU

---

## ACTIVITÉS 1990 :

### 6 JANVIER :

GALETTE DES ROIS à COLOMBELES aux enfants du Plateau avec un film canadien et dégustation de la galette des Rois. Tous les rois et reines furent récompensés

### 17 FEVRIER :

CARNAVAL à MONDEVILLE avec notre char "Astérix et Obélix" qui eut un succès auprès du public

### 4 MARS :

Concours de BELOTE à COLOMBELLES (annulé faute de participants). Ce fut un essai APM

### 31 MARS :

Soirée Choucroute Salle P. ESNAULT à Mondeville. 80 à 100 personnes étaient réunis

### 14 AVRIL :

Concours de pétanque Place des Tilleuls

### 6 MAI :

Kermesse des Association à MONDEVILLE Stand CHAMBOULTOUT et roue de la fortune

### MAI :

Foire à la Farfouille à Notre-Dame-des-Travailleurs

### 21 JUIN :

Fête de la Musique au Plateau NOTRE-DAME-DES-TRAVAILLEURS avec le concours de la chorale "AMUNDIVILLA" et le groupe "CRESCENDO" du SIVOM

### 24 JUIN :

Fête des feux de la Saint Jean avec démonstration de Judo et d'Escrime et Karaté

### 23 JUIN :

Forum des Associations à MONDEVILLE

### 14 JUILLET :

Fête du Plateau - Fête Foraine

### 20 SEPTEMBRE :

Participation fête à GIBERVILLE

### 7 OCTOBRE :

Kermesse Associations à COLOMBELLES : un stand chamboutout

### 3 NOVEMBRE :

Concours de Belote

### 8 DECEMBRE :

Soirée Choucroute

### 15 DECEMBRE :

Arbre de Noël avec les enfants du Plateau

spectacle et distribution de friandises

**Notre Assemblée Générale aura lieu  
le 26 OCTOBRE 1990 à 20 h 30 au siège.**

Le but de notre association est de rassembler les habitants autour d'animations et de loisirs. Voici le programme de la Saison 90-91 :

### 7 OCTOBRE 1990 :

Participation à la fête des Associations à COLOMBELLES. Nous tenons un stand

### 12 OCTOBRE 1990 :

Repas de fin d'année du C.A.

### 26 OCTOBRE 1990 :

Assemblée Générale

### 3 NOVEMBRE 1990 :

Concours de Belote

### 8 DECEMBRE 1990 :

Soirée Choucroute

### 15 DECEMBRE 1990 :

Arbre de Noël des enfants du Plateau avec spectacle et friandises

### 1991 :

### 4 JANVIER 1991 :

Galette des Rois du CA

### FEVRIER 1991 :

Participation au carnaval de Mondeville avec un char

### 9 MARS 1991 :

Concours de Belote

### 13 AVRIL 1991 :

Foire aux greniers farfouille

### 4 MAI 1991 :

Fête de la Musique

### 24 JUIN 1991 :

Feux de la SAINT JEAN

### JUIN 1991 :

Forum des Associations MONDEVILLE

### 13 JUILLET 1991 :

Retraite aux Flambeaux

### 14 JUILLET 1991 :

Fête du Plateau avec nombreux stands, fête foraine et diverses animations

Il nous faut beaucoup de personnes bénévoles pour nous aider. Nous donnons rendez-vous aux habitants du Plateau à L'A.G. le 26 OCTOBRE 1990. Ils seront les bienvenus.

Le Président,  
C. MARIE  
(Rue des Sports à Colombelles)

# CLUB DE L'AMITIE

Après notre Assemblée Générale du 19 AVRIL et la formation du nouveau Bureau, les 33 participants au voyage de trois jours en BELGIQUE du 21 au 23 AVRIL partirent pour la visite de BRUGES, GAND et BRUXELLES. Chacun admira l'architecture flamande. Les visites de chaque ville étaient commentées par un guide. Nous avons eu la chance de visiter les florales de GAND. Là nous avons pu admirer la reconstitution de divers paysages : arbustes, gazons, plantes de massifs, grandes variétés d'hortensias et d'Azalées énormes à formes diverses. Les amateurs de photos en gardent un très bon souvenir. Après la visite de BRUXELLES, le troisième jour, l'après-midi fut consacré à la visite du parc d'attractions de WALIBI dans la banlieue bruxelloise. Après avoir apprécié une hôtellerie de premier choix, le retour se fit dans la bonne humeur avec un seul regret "la brièveté du séjour".

**Le 1er MAI** : notre Kermesse annuelle connu un nouveau succès. Nous remercions : les organisateurs, les commerçants, les artisans, les entreprises des zones industrielles, les cultivateurs et toutes les personnes qui nous ayant fait des dons nous ont permis cette réussite, sans oublier tous les amis qui sont venus nous rendre visite.

**9 MAI - VOYAGE DE PRINTEMPS** : à PLASNES dans le département de l'Eure. Après un bref arrêt à LISIEUX les 80 participants visitèrent le Parc des Oiseaux ainsi que divers reptiles. bal apéritif, repas très copieux et de qualité, promenade dans le parc pour faire la digestion qui fut suivi d'un spectacle de magie très apprécié, retour avec nouvel arrêt à LISIEUX.

**31 MAI - FETE DES MERES** : Dans notre salle, goûter et remise d'une rose à chaque Maman.

**9 et 10 JUIN - FORUM DES ASSOCIATIONS** : Répondant au souhait et à l'invitation de notre Municipalité nous avons présenté nos activités et divers travaux dans le stand que nous tenions au cours de ce Forum.

En accord avec Monsieur Le Principal et Madame Le Professeur de musique la chorale du club a animé, en partie, l'après-midi du samedi. Ce contact très positif entre nos générations est sûrement une expérience à renouveler dans la mesure du possible.

**14 JUIN - ANNIVERSAIRE du 1er SEMESTRE** : Cadeau offert à tous les Adhérents présents nés dans le 1er semestre ; les Membres du Bureau se chargeant de remettre ces cadeaux lors d'une visite aux personnes absentes pour cause de maladie.

**20 JUIN - FETE DES PERES** : Concours de Boules et Pique-nique dans la propriété de la Ville de

Mondeville à CABOURG - Goûter offert par le club dainsi qu'un petit cadeau à chaque PAPA présent.

**1er et 2 SEPTEMBRE 1990** : Voyage dans le Golfe du MORBIHAN. Par un très beau temps, 43 personnes partirent en direction de la Bretagne. Petit déjeuner à PONTAUBAULT, visite du centre ville de Vannes et embarquement pour une croisière de quatre heures dans le golfe, sur un magnifique bac où nous fut servi un succulent repas. Nous avons admiré les nombreuses îles couvertes de splendides propriétés, plages et ports de plaisance. Après le café, les uns montèrent sur le pont supérieur pour continuer à admirer le paysage, les autres activèrent ladigestion sur la piste de danse. Le soir dîner et coucher à l'Hôtel de la plage à SAINT PIERRE DE QUIBERON. Après avoir visité CARNAC et ses MENHIRS et la TRINITE-SUR-MER.

Le lendemain après le petit-déjeuner, embarquement à QUIBERON pour la Belle Ile en mer où un car nous attendait pour nous faire visiter les plus beaux sites. Au cours de cette visite un déjeuner nous fut servi. Retour à QUIBERON vers 17 h où notre aimable chauffeur nous fit visiter la côte sauvage avant de prendre la direction du retour car le dîner nous attendait dans la région de RENNES. Arrivée à GIBERVILLE vers 2 heures du matin fatigués mais très satisfaits de ce voyage.

A la demande de plusieurs amis nous espérons organiser, en juin prochain, un voyage au TYROL. Les personnes intéressées même non adhérentes au club, sont invitées à se faire connaître, les démarches afin d'obtenir les meilleurs tarifs étant assez longues.

**12 SEPTEMBRE - VOYAGE D'AUTOMNE** : Les 94 inscrits pour ce voyage prirent la direction de l'Eure. Arrêt à mi-chemin dans le centre de BEUZEVILLE. Arrivée au BEC-HELLOUIN pour le déjeuner par un itinéraire sur les bords verdoyants de la Risle. L'après-midi visite de l'ABBAYE et du MUSEE de l'Automobile. Quelques personnes préférèrent visiter ce charmant petit village très fleuri. Départ après un dernier pot, visite du centre de BRIONNE et retour en chansons.

Toutes ces activités entrecoupées de journées club ou les concours de belote, dominos, boules et jeux de loto sont organisés et appréciés de tous.

Pour témoigner de la bonne santé et de la vitalité du club signalons que 170 cotisations ont été perçues à ce jour. C'est avec satisfaction que nous voyons arriver de nouveaux adhérents. Vous qui nous lisez, n'hésitez pas à rejoindre le Club de l'Amitié qui mérite bien son nom et qui bénéficiera bientôt d'un bel immeuble dont les travaux ont commencé.

# FEDERATION NATIONALE DES ANCIENS COMBATTANTS ALGERIE - MAROC- TUNISIE

MONDEVILLE - COLOMBELLES - GIBERVILLE  
et ses environs

ACTIVITES PREVUES POUR L'ANNEE  
1990 - 1991 :

Le Comité local de la F.N.A.C.A. a tenu son Assemblée Générale Dimanche 9 Septembre 1990 et pour l'année 1990-1991 a constitué le bureau comme suit :

- Président d'honneur : Bernard HENRIO
- Président : André CLERICE
- Vice-Président : Yves SEGUIN
- Secrétaire : André LAULHE
- Secrétaire-Adjoint : Stéphan OLEJNIK
- Trésorier : Louis HOUEL
- Trésorier-Adjoint : René LAIR
- Mutuelle et Oeuvres Sociales : Maurice MICHEL
- Porte-Drapeau : Pierre SAADI
- Responsable pour Giberville : Stéphan OLEJNIK

- **Octobre 1990** : Kermesse à COLOMBELLES
- **4 Novembre 1990** : Bal à Mondeville
- **6 Janvier 1991** : Après-midi récréatif à GIBERVILLE
- **16 et 17 Février 1991** : Participation au Carnaval de Mondeville
- **9 Mars 1991** : Bal-Repas à Mondeville
- **19 Mars 1991** : Commémoration du Cessez-le-feu en Algérie
- **2 Juin 1991** : Méchoui à CABOURG
- **15 Septembre 1991** : Assemblée Générale

En outre un voyage d'une journée est prévu pour le mois d'Avril ou Mai

Une permanence est assurée le 3ème vendredi de chaque mois (sauf Juillet et Août) à la Maison des Associations de GIBERVILLE.

## ACPG - CATM - TOE

Section de GIBERVILLE

Nos activités sont peu nombreuses mais elles sont appréciées par nos adhérents et amis.

Notre repas du 11 Novembre 1989 nous a amené presque 100 personnes, celui du 8 Mai 1990 un peu moins à cause des communions mais cela a été quand même une réussite, de même que notre galette des rois et surtout notre petite sortie à CHATEAU-GONTHIER avec un

repas croisière sur la MAYENNE. Le soleil et la gaieté des 50 participants nous ont fait plaisir et nous donnent envie de continuer.

J'ai toujours l'espoir de voir venir vers nous de nouveaux adhérents qui seront bien accueillis et pourront s'intégrer facilement dans notre groupe.

A Bientôt

Le Président,  
J. ANDRE

## VELO-CLUB

La saison se termine maintenant pour le VELO CLUB. Les beaux jours d'été sont terminés, mais ce n'est pas pour autant que les vélos sont rattachés.

Le VELO-CLUB donne rendez-vous le DIMANCHE matin pour une randonnée entre adhérents.

Une sortie dite "Cyclotourisme" fut organisée le SAMEDI 9 JUIN à l'occasion du "Forum des Associations". Elle consistait à parcourir l'intérieur de la commune, et hélas, il faut le regretter, peu de participants. Dommage, car les absents ont eu tort. Un parcours facile leur était pourtant proposé.

La saison reprendra maintenant début MARS

pour les Amateurs de BREVETS.

Les personnes intéressées pour ce genre d'épreuves sont priées de contacter : Monsieur DABANCOURT André, 15 rue Victor Hugo à GIBERVILLE. Tél : 31.72.15.62

Le Vélo-Club organisera, en début d'année, une "Randonnée Cyclo". La date vous sera communiquée dans le prochain bulletin. Tous les Gibervillais y sont cordialement invités, mais en attendant, l'on pourra affûter "les mollets".

A Bientôt.

Le Responsable de l'Association,  
A. DABANCOURT

# ASSOCIATION SPORTIVE GIBERVILLAISE

La Saison 90/91 est repartie. Comme tous les ans, nous tenons à remercier la municipalité, les commerçants, artisans et toutes les personnes qui nous apportent leur aide financière et matérielle ainsi que les GIBERVILLAIS du très bon accueil qu'ils nous réservent lors de la distribution des calendriers de fin d'année.

L'Assemblée générale du 8 Juin 1990 a élu un nouveau bureau pour cette année dont la composition est la suivante :

**PRESIDENT :** Michel CUSSY  
**VICE-PRESIDENT :** Christian AUBRY  
**TRESORIER :** Paulette AUBRY  
**TRESORIER-ADJOINT :** Eric LECOURT  
**SECRETAIRE :** Christian ARTEL  
**SECRETAIRE-ADJOINT :** Pierre CASSIGNEUL

**MEMBRES :** Messieurs DUGARD Yves, MOSQUERON Roland, DUPARD Joël, MICHON Christian, GANDON Paul, GUILLOT Serge, DESRETTES Daniel, JACQUES Oliver, BOISSEE Patrick, LECANNELIER Fabrice, HACHET Jean-Jacques, Mesdames DUMONT Andrée, SAUSSAY Nicole, KESLAIR Dominique

Quelques renseignements concernant les sections pour toute personne désirant pratiquer un sport ou apporter son aide.

## SECTION HAND-BALL :

**Responsable :** Monsieur Fabrice LECANNELIER  
**Secrétaire :** Monsieur Stéphane TYPHAIGNE  
**Trésorier :** Monsieur Yannick MITTELETTE

**Entraîneur :** Thierry LATINI, entraînement le MARDI de 20 h 00 à 22 h 00, salle Maurice BAUQUET. Les jeunes désirant pratiquer le HAND-BALL peuvent s'adresser aux dirigeants de la section, début championnat courant décembre 1990.

## SECTION FOOTBALL :

**Responsable :** Olivier JACQUES  
**Secrétaire :** Mme Martine HACHET  
**Trésorier :** Daniel DONNE

**Entraîneur :** 1A et 1B : Jean-Jacques HACHET  
Mardi, Jeudi 19 h 00 à 20 h 30

**Dirigeants :** Patrick BOISSEE, Louis NOEL, Michel

LE LIEVRE, Michel PINSON

## JUNIORS :

**Entraîneur :** Eric TASSET  
**Dirigeants :** Philippe MAUGARD, Christian AUBRY, Jacky MORENO  
Lundi, Mercredi 19 h 00 à 20 h 30

## CADETS :

**Entraîneur :** Thierry POUILLINEC  
**Dirigeant :** Laurent MOSQUERON  
Mercredi 17 h 00 à 18 h 30

## MINIMES :

**Entraîneur :** Roland MOSQUERON  
**Dirigeant :** Paul GANDON  
Mercredi 15 h 00 à 16 h 30

## PUPILLES :

**Entraîneur :** Yves DUGARD  
**Dirigeants :** David DUGARD, Michel LEMAIRE  
Mercredi 16 h 30 à 17 h 30

## POUSSINS :

**Entraîneur :** Philippe MARIE  
**Dirigeants :** Michel TOUFFLET, Rémy LEVALLOIS

## DEBUTANTS :

Jean-Jacques HACHET, Paul GANDON, Pascal AUBRY, Moand MAUCHE, Michel PINSON  
Mercredi 14 h 00 à 15 h 15

## SECTION JUDO :

**Professeur :** Cecile REMONDIN  
Les cours auront lieu le MERCREDI à partir de 13 h 30 salle Maurice BAQUET

## SECTION GIM-VOLONTAIRE :

**Responsable :** Madame Nicole SAUSSAY  
**Animatrice :** Marie MADELAINE  
Entraînement le Jeudi à 20 h 30 salle Maurice BAQUET.

## SECTION PETANQUE :

**Responsable :** Christian MICHON  
**Secrétaire :** Françoise FERREIRA  
**Trésorier :** Michel RAUSCH  
Entraînement : LUNDI, MERCREDI, VENDREDI à partir de 17 h 00.

## SECTION BASKET-BALL :

**Secrétaire :** Brigitte DOLLEY  
**Trésorier :** Fabrice PAPOUIN

**Entraîneur seniors filles :** Yannick POULEN  
Mercredi 18 h 45 à 20 h 15 : Salle Maurice BAQUET  
Vendredi 18 h 45 à 20 h 15 : Salle Omnisports intercommunale

**Entraîneur seniors garçons :** Christian ANDRISIK  
Mercredi 20 h 15 à 22 h 00 : Salle Maurice BAQUET  
Vendredi 20 h 15 à 22 h 00 : Salle Omnisports intercommunale

**Ecole :** Jean-Louis PHILIPPE  
Mercredi Salle Maurice BAQUET

## SECTION TENNIS :

**Responsable :** Daniel DESRETTES

**Secrétaire :** Michel JACQUES  
**Trésorier :** Melle Marie-Claire GALERIE

**Ecole de TENNIS :**  
Jeudi de 17 h 30 à 20 h 30  
Vendredi de 17 h 30 à 20 h 30  
Salle Maurice BAQUET

Equipes de Jeunes : Vendredi de 20 h 30 à 21 h 30

**EDUCATEURS :** Fabrice BANVILLE, Daniel NIEDBALSKI

NOTA : Les personnes désirant pratiquer le YOGA peuvent s'adresser à Madame HUET Chantal, 7 Impasse des Victimes civiles Tél : 31 72 43 16 en vue de création d'une section YOGA.

Le Président,  
Michel CUSSY

# DECOUVRONS GIBERVILLE...

Chers Concitoyens,

Depuis quelques mois vous pouvez saisir à travers l'information (presse, radio, télé, déclarations...) les bribes d'une réforme profonde qui touchera, la région caennaise et ses 200 000 habitants et tout particulièrement notre VILLE.

Une nouvelle administration territoriale appelée "District" pourrait voir le jour prochainement.

Réforme considérable. Déjà débattue au cours de nombreuses réunions auxquelles les élus et notre Maire ont participé. Notre avenir en dépend.

S'il faut se familiariser rapidement avec les nouvelles expressions (charte d'aménagement intercommunale, district, règlement intérieur etc...), pour se forger une libre opinion, il est nécessaire de bien appréhender leur signification et leur contenu. Par exemple, qui a le pouvoir de décision ? Quelles sont les prérogatives ? Quelles sont les incidences financières ? Comment se fera la gestion ? etc...

D'autres questions se posent. Notamment :

- Que deviendra la représentativité et la personnalité de la Commune ?
- Que lui restera-t-il comme pouvoir de décision ?
- Que! sera le coût supplémentaire des incidences financières sur les administrés ?

- Pour la démocratie locale ne peut-il pas y avoir contradiction après la décentralisation prévue, trouver là une centralisation nouvelle ?

Nous sommes là devant un problème de fond sérieux comme l'a démontré le ton grave, parfois pathétique des débats qui se sont déroulés et qui ont mis en évidence le POUR et le CONTRE.

Cette actualité permet de rappeler quelques vérités historiques.

Sachez qu'au IX<sup>ème</sup> siècle on appelait "maior" celui qui dirigeait un domaine.

C'est le Roi HENRI II PLANTAGENET qui impose en 1160 un maire.

Mais l'histoire des Maires commence avec la Révolution Française. C'est à 1789 que nous devons d'avoir, dans chaque agglomération élémentaire d'habitat, l'institution municipale se traduisant par le nom de la commune, l'existence d'un Conseil Municipal et la présence d'un Maire.

Cette uniformité de statut correspondait au désir d'égalité, d'uniformité républicaine, en alignant les hommes et les groupes sur le degré le plus élevé de citoyenneté et d'une égale dignité entre le citoyen et le paysan.

Mais ce louable souci de justice et d'égalité posera problèmes : entre grandes villes et petits villages, ressources inégales, tâches diverses, capacités techniques et intellectuelles. Toutes ces diversités venant de la sorte s'opposent à l'uniformité.

## LA DISTORSION SAUTE AUX YEUX

Doit-on regrouper les petites communes ?  
Ou réinventer la différence de statuts comme avant 1789 ?  
La démocratie y gagnera-t-elle ?

Pour illustrer ces propos nous vous apportons la chronologie des divers Maires de GIBERVILLE. A travers elle nous espérons vous faire mieux connaître notre ville, vous aider à dater et à suivre son évolution avec des repères (dates, événements, réalisations, personnalité, anecdotes...)

Mais par ailleurs, à travers ces Maires, peut-être sentirez-vous la difficile instauration de la démocratie locale dans la France profonde ?

Ainsi étaient-ils nommés ou élus ? Par qui ?  
Quelles étaient leurs attributions et compétences ?  
Serviteurs de l'Etat, du Pouvoir ou de la Communauté ?

L'Histoire "vue d'en bas", c'est aussi l'histoire sociale. En particulier si l'on observe "QUI", dans chaque époque et dans chaque type de commune avait la capacité d'exercer la première magistrature. Sur quels groupes sociaux les divers régimes et les partis se sont appuyés pour marquer leur choix ?

Question vitale à laquelle chaque citoyen se doit de répondre.

Parfois on se trouve dans une situation mixte ou intermédiaire. A chacun de juger...

Notre article se veut pédagogique, instructif. Personne ne peut nier en effet, que l'histoire locale est obligatoirement le reflet, l'écho de l'histoire nationale. Il y aurait tant de choses à dire, à conter, à rappeler, à préciser que nous espérons que ces quelques repères favoriseront vos réflexions, stimuleront les curiosités, orienteront vos recherches.

Nous serions heureux d'avoir atteint un de ces buts. En particulier, après vous avoir conseillé la lecture de "Histoire des Maires" de Jocelyne George, ouvrage paru chez PLON en 1989 et que l'on peut trouver à la bibliothèque de MONDEVILLE PLATEAU.

Depuis 1844, GIBERVILLE a connu les Maires suivants :

### MARS 1844 :

Louis MICHEL Officier de la Légion d'Honneur - Décédé le 24 Octobre 1846

### Novembre 1846 :

Jean-Baptiste ROQUET, Adjoint, Maire par intérim

### Mai 1848 :

Jean-François LALANDE, Maire

### Novembre 1848 :

Adolphe de RONCHEROLLE, Maire

### Décembre 1858 :

Il signe LE MARQUIS Adolphe de RONCHEROLLE, Maire

### OCTOBRE 1870 :

Le Marquis Adolphe de RONCHEROLLE ne signe plus Maire, mais Président de la Commission municipale

### Novembre 1871 :

Il signe Maire de Giberville

### Mars 1872 :

Félix LEMAITRE, Maire

### Décembre 1872 :

Honoré COLLET, Maire par intérim

### Mars 1874 :

Nicolas BREHIER, Maire

### Juin 1884 :

Léonce de LUCE, Maire

### Mal 1904 :

Jules MARESCOT, Maire

### Octobre 1908 :

Alfred VASNIER, Maire, Chevalier de la Légion d'honneur

### Mal 1910 :

Jacques LE PARGNEUX, Maire

### Septembre 1912 :

Auguste COLLET, Maire

### Juillet 1923 :

Jacques LE PARGNEUX, Maire, Chevalier de la Légion d'Honneur

### Mal 1945 :

Louis BESSON, Maire

### Janvier 1963 :

Raymond LEROYER, Maire

### Août 1964 :

Louis BESSON, Président de la délégation spéciale

### Septembre 1964 :

Louis BESSON, Maire

### Mars 1965 :

Raymond COLLET, Maire

### Septembre 1971 :

Joseph OMARINI, Maire

### Mars 1977 :

Jean-François ROMY, Maire

### Mars 1983 :

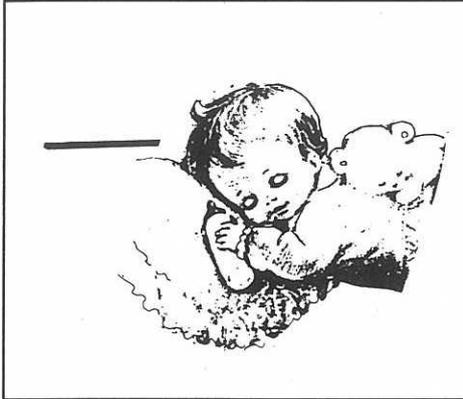
Jean-François ROMY, Maire

### Mars 1989 :

Jean-François ROMY, Maire élu pour 6 ans

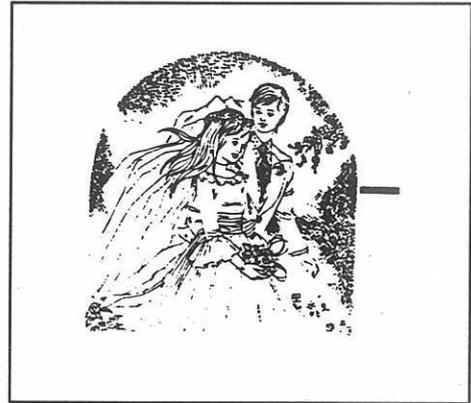
ROMY Claude

# ETAT CIVIL



## NAISSANCES

NOWICKI Clément	22.04.1990
MAGDELEINE Julien	30.04.1990
LEROY Mélissa	08.05.1990
JEANNE Benjamin	26.05.1990
COULLIN Donovan	27.05.1990
DUROS Emmanuelle	31.05.1990
PERETTI Charlyne	01.06.1990
JOUANNE Lorelei	
1er Jumeau	04.06.1990
JOUANNE Clément	
2ème jumeau	04.06.1990
MARCQ Anaïs	09.06.1990
MARIE Mélanie	10.06.1990
LELION Fanny	20.06.1990
BURET Maud	02.07.1990
OZDAMAR Meral	02.07.1990
BOUCHAMA Alexandre	12.07.1990
DELAUNAY Kévin	27.07.1990
LEFOL Audrey	13.08.1990
MERIENNE Damien	21.08.1990
BOISSEE Benjamin	30.08.1990
LE MAGNEN Florian	07.09.1990



## MARIAGES

MALFILATRE Thierry et LEPELTIER Laurence	05.05.1990
GALINIERE Louis et GEHANNO Marcelle	05.05.1990
TANQUEREL Eric et LATRON Isabelle	12.05.1990
ANJOU Laurent et MONTES DE OCA Martine	02.06.1990
MARIE James et HAMEL Isabelle	09.06.1990
CLEMENT Jean-Michel et HALOT Nathalie	16.06.1990
JACQUES Olivier et Josiane BOUEZACK	23.06.1990
FARIGOUL Jacques et LEPAON Patricia	30.06.1990
DELASALLES Christophe et POUPEAU Isabelle	30.06.1990
JEANNE Pascal et RAUX Corinne	30.06.1990
BLANDAMOUR Michel et LECARRIE Nathalie	30.06.1990
LEGER Jean-Luc et POULAIN Sylvie	14.07.1990
LECHEMINANT Didier et DUSSEAUX Corinne	21.07.1990
ACUNA Christophe et PAPIN Myriam	28.07.1990
GENDROT Eric et COFFRE Muriel	28.07.1990
BLONDEL Hervé et MAURICE Nicole	04.08.1990
LENGLINE François et MAURILLE Marielle	11.08.1990
AUVRAY Patrick et BESNARD Isabelle	18.08.1990
MARIE Eric et LEPERCHEY Annie	18.08.1990
VASNIER Stéphane et MARIE Magali	01.09.1990
LEBIDOIS Jean-Claude et POUILLAIN A. Marie	01.09.1990

## DECES

Marie JOUANNE	15.05.1990
Maria ANDRES	21.05.1990
Valériano FERNANDEZ	26.05.1990
Blanche TANGUY	26.05.1990
Andrée ROGER	25.05.1990
Claude LIARD	
13.07.1990	
Jacques MAHEUT	16.07.1990
André MONTAGNE	28.07.1990
André CHEVALIER	13.08.1990
Jean-Marc TANQUEREL	13.08.1990



**SOCIETE DES TRAVAUX ELECTRIQUES  
DE NORMANDIE**

QUALIFELEC E3 C4 - ME4 TN4 HT ST

ELECTRICITE GENERALE, INDUSTRIE, BATIMENT,  
INSTRUMENTATION, REGULATION, AUTOMATES  
PROGRAMMABLES, GENIE CLIMATIQUE

**V.R.D. : MT - BT - EP - PTT**

ECLAIRAGE PUBLIC - SIGNALISATION  
TELECOMMUNICATIONS - TELEGESTION -  
TELESURVEILLANCE

SIEGE SOCIAL : ZI DU MARTRAY

14730 GIBERVILLE

TEL : 31.72.37.00

TELEX : 171 594 F - TELECOPIEUR 31.72.80.60

**CAEN - ALENCON - CHERBOURG - ROUEN**

**BOULANGERIE PATISSERIE  
LA TENTATION**

16, rue Pasteur - 14730 GIBERVILLE  
Tél : 31.78.03.38

**S.A.C.L.**

SOCIETE D'APPROVISIONNEMENT

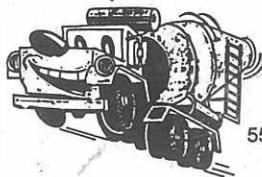
Avenue de la Liberté  
carrefour LAZZARO 14460 COLOMBELLES  
Tél : 31.72.40.24.

**Bières - Vins Fins - Spiritueux**

**VINS (au détail)**

**Béton de France**

des mètres cubes  
de solutions



**REGION NORMANDIE II  
SECTEUR CALVADOS**

55, rue de Liberté - 14730 GIBERVILLE  
Tél. 31.72.36.72

Station **Mobil** Didier COURVILLE

GAZ - PNEUS  
Station service ouverte 7 jours sur 7  
Y compris jours fériés

**Dépannage - Remorquage 24h sur 24**

21. Rte de Rouen GIBERVILLE Tél: 31.72.37.79